

# A TENGERPART

Társadalmi, közgazdasági és tengerészeti napilap.



Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Riva Szápáry, Adria-palota.  
Telefon 224. szám.

Előfizetési ár:

Félsz. evre . . . 24 kor. Negyedévre . . . 6 kor.  
Félévre . . . 12 kor. Egy hóra . . . 2 kor.  
Egyes szám ára 6 fillér.

HIRDETÉSEKET

a kiadóhivatal mérsékelt áron számolt.

Hivatalos hirdetések 6 hasábos petit sorja 30 fillér.

## LEGUJABB.

— Táviratok és telefon-hírek. —

### A király Budapesten.

Budapest, junius 6. A király ma este fél nyolczkor Budapestre érkezett. Bevonulásakor a pályaudvartól a lánzhidig vivő utat oly óriási tömeg lepte el, aminő még soha nem volt a király toadásakor. Ugyanis rendkívül nagy számban vonultak föl a szocialisták, akik a királyt és az általános választójogot éljenzték. A bevonulásnál rendzavarás nem történt.

A bevonulás után azonban a szocialisták a «Népszava» szerkesztősége elé, majd a függetlenségi pártkör elé vonultak és ott zajosan tüntettek. Erre lovasrendőrség lépett közbe és szétoszlatta a tüntetőket. Tizenöt tüntetőt letartóztattak.

### Wekerle kitüntetése.

Budapest, jun. 6. A hivatalos lap mai száma közli, hogy a király Wekerle Sándor miniszterelnöknek a Lipót-rend nagykeresztjét adományozta.

### Uj titkos tanácsosok.

Budapest, junius 6. A hivatalos lap mai száma közli Juth Gyula képviselőházi elnöknek s Kossuth Ferencz, Jakelfalussy Lajos, Zichy Aladár gróf és Günther Antal minisztereknek valóságos belső titkos tanácsosokká való kinevezését. Az erre vonatkozó okmányokat tegnap hozta el Zichy Aladár gróf, a király személye körüli miniszter Bécsből.

Kivülök titkos tanácsosokká nevezte

## „A TENGERPART” TÁRCZÁJA.

### A velencei váza.

Irta: M. Karin.

Ahogy Marianne a kerti szobában ült és énekelt, minden csengett a hangjától, a tükör, az üvegek, minden. Hög mérgesen állt az ajtó előtt, ahol egy tüskés ág feküdt keresztben.

Mariannának csak a hangja volt friss, de az nagyon friss volt, a vén zongora csak reccgett mellette. Hög nem akarta hallgatni és hogy figyelmét másra terelje, fel-alá járkált, kis bogarakat taposva agyon. A lábnyomok mind mélyebbek lettek, ekkor Hög eltörölte őket és újból kezdte az egészet.

A leány jökedve is lassan véget ért. Egészen halkan énekelt, hangja belopta magát a férfi idegeibe és elaltatta őt. A nap éppen leáldozott. Az utak megteltek árnyakkal, a kertre éjszaka borult.

A férfi felébredt és kinzó, üres érzés fogta el. Mintha mindene didergett volna. De az a tuat, hogy Marianne kaczer mesterkedése uralkodott rajta, megedzette Hög akara-

ki a király a koronázási jubileum alkalmából Nákó Sándor gróf fiumei kormányzót, Páry Sándor nagyváradi római katolikus püspököt, Zelenka Pál bányakerületi ág. ev. püspököt, Wesselényi Miklós báró koronaöi Andrássy Sándor gróf országgyűlési képviselőt, Mailáth György gróf, Esterházy Miklós herceg és Esterházy Miklós Mór. cz gróf főrendiházi tagokat, akiknek kinevezése legközelebb fog a hivatalos lapban megjelenni.

Budapest, jun. 6. A képviselőházban elterjedt hírek szerint a már jelzett kitüntetések kivül a király junius 8-án Rakovszky István és Náway Lajos képviselőházi alelnököket és Popovics Sándor pénzügyi államtitkárt is valóságos belső titkos tanácsosokká fogja kinevezni.

### A képviselőház ülése.

Budapest, jun. 6. A képviselőház mai ülésén Juth Gyula elnökölt.

A napirend előtt rövid házszabályvita tolyt a miatt, hogy a Ház tegnapi határozata ellenére a képviselőház napójában a horvát beszédek magyar fordítását nem mellékeltek.

Juth Gyula elnök kijelentette, hogy ez csak technikai akadályok miatt maradt el.

A napirendre áttérve, a Ház elfogadta harmadszori olvasásban a cselédügyi törvényjavaslatot.

Ezután a vasutasok fizetésrendezéséről és szolgálati pragmatikájáról szóló törvényjavaslatok általános tárgyalását folytatták.

Nagy Emil elfogadja a javaslatokat.

tát. Szilárdan állott, fogait összeszorította. Gondolatai tüzes nyilakként röpködtek.

El kell jönnie, el kell jönnie. Csak azért, mert akarta, hogy eljőjön.

A félig kiszáradt szökőkútban halkan csörgedezett a víz. És erre megolvadt a férfi akarata, mint a gyermeké, aki fél a sötétben. Magában imádkozott, hogy csak jöjjön Marianne.

És Marianne jött. Kaczagva szólt:

— Mért nem utazik el, Hög lovag? Maga itt nagyon unatkozik és nem magának való, hogy ezen a helyen megőrüljön.

— De ha mulatságot lelek benne, addig maradni, amíg a virágok elhervadnak.

— Hög, maga rossz a lovaihoz is, az emberekhez is.

— Az asszonyokhoz, Marianne, az asszonyokhoz.

Járkálni kezdtek. Jártak a kertben, a mezőkön, ahol Marianne ruhája tele lett harmattal, végül ki az erdőbe.

Marianne arra gondolt, hogy Hög talán mégis megkéri a kezét.

Harmincz éves volt és csak őt szerette. Három hónapon át hódította, tréfával, duzzogással, hamis közönynyel. Félt, hogy a férfi unatkozni fog és éjjelenként azon gondolko-

Polit Mihály nemzetiségi a javaslatok ellen beszél. Hosszasan fejtegeti a horvát kiegyezés dolgát és azt igyekszik bizonyítani, hogy Horvátország területén az államvasutak hivatalos nyelve csakis a horvát lehet.

Erre az elnök szünetet rendel el.

Szünet után Batthyány Tivadar gróf szólal föl. Beszédében Polit Mihálylyal polemizál és részletesen fejtegeti a javaslatokat, amelyeket örömmel üdvözöl. Határozati javaslatot nyújt be, mely szerint a képviselőház utasítsa a kormányt, hogy egy év alatt tegyen jelentést arról, vajjon a magánvasutak is rendezték-e alkalmazottaik fizetését.

Vázsonyi Vilmos a fizetésrendezésről szóló javaslatot elfogadja, a szolgálati pragmatikáról szólót ellenben nem, főként azért, mert a magyar nyelv rovására a horvátoknak törvényellenes engedményeket adtak.

Erre a tárgyalás folytatását holnapra halasztották és ezzel az ülés véget ért.

### A főrendiház ülése.

Budapest, jun. 6. A főrendiház ma rövid ülést tartott, amelyen a koronázási jubileumról szóló törvényjavaslatot elfogadta.

### Tisza a zárszámadási bizottság előtt.

Budapest, junius 6. A képviselőház zárszámadási bizottsága ma délután Hentaller Lajos elnöklete alatt ülést tartott, amelyen a bizottság meghívása következtében megjelent Tisza István gróf volt

dott, miként bilincselhetné le. Göggel, alázattal próbálkozott, de már belefáradt a mesterkedésbe.

Hög arra gondolt, hogy mit csinálna a leány, ha most magához vonná. A leány kaczagásában volt valami vágyakozó, ami őt is vágyakozóvá tette.

Marianne didergett. Félt a hallgatag férfitől és megállt vagy ment, ahogyan Hög tette.

Marianne hirtelen Höghöz fordult; szemei könyeztek:

— Utazzék el, Hög!

A férfi nevetett.

— Marianne, szemed a virágokhoz hasonló, bőröd mint az alabástrom, hajad illatos, mint a harmatos virág, járásod könnyű és kecses, mit akarsz még.

Hög magához vonta a leányt és nedves szemekkel nézett ő is rá. Ugy szólt hozzá, mint a színész, akit elragadott a szerepe.

A lány csendesesen, megkönnyebbülve sirt, mint a gyermek, aki tulesett egy nagy ijedségen.

Högnek terhére vált a fájdalmas hangulat, nevetni szeretett volna és Marianne hirtelen abba is hagyta a sirást. Ujjongva kiáltott:

miniszterelnök és Hieronymi Károly volt kereskedelemügyi miniszter is.

Tisza István gróf kijelentette, hogy az államvasutak pénztárából árutalt szobanforgó összeget a miniszterelnökség rendelkezési alappjának pótlására fordította, még pedig azért, mert ez az alap köztudomás szerint csekély. Részletes felvilágosítások adását megtagadja, egyébként utal arra, hogy a jelenlegi kormány hasonlóképpen járt el.

Hieronymi Károly hasonlóan nyilatkozott, mint Tisza István gróf.

Erre a bizottság több tagja kérdéseket intézett Tiszához és Hieronymihez.

Tisza István gróf ismételtén kijelentette, hogy a részletekről nem nyilatkozhatik, mert ezt hivatalos esküje tiltja.

A bizottság megköszönte a nyert felvilágosításokat és elhatározta, hogy Tisza gróf és Hieronymi nyilatkozatát kinyomajja és tanácskozást holnap délután folytatja.

### Öngyilkos vőlegény.

Budapest, jun. 6. Erdei László debreczeni kávéháztulajdonos ma reggel Budapestre érkezett és a vasuti állomásról egyenesen menyasszonya, Szarvasi Hermina lakására hajtatott. Ott ezekkel a szavakkal állott menyasszonya elé:

— Azért jöttem, hogy szemeid előtt agyonlőjsem magamat!

Ezzel menyasszonya szemeláttára homlokra lökte magát. Nyomban szörnyethalt. Öngyilkosságát hír szerint féltékenységből követte el.

— **A magyar zászló Horvátországban.** Egy német reggeli lap azt írta, hogy a horvát kormány átiratban arra kérte a kormányt, hogy a koronázó jubileum alkalmából mellőzze a magyar zászlónak a közös hivatalokon való kitűzését, mert az esetleges kihágásokat és tüntetéseket lehetetlen volna megakadályozni. A képviselőházban több képviselő kérdést tett erről Wekerle Sándor miniszterelnökhöz, aki kijelentette, hogy ilyen átiratot a horvát kormánytól nem kapott, de a magyar kormány tiltakoznék is az ellen, hogy

— Tudod, ki volt nálam, mikor énekeltem? Ove Palsgaard! Azért tettem elébed a galyat. A bolond már másodszor is megkért és én holnapig kértem megmondási időt. Csak holnapig. Ha ma nem jössz el értem, úgy holnap az övé lettem volna.

Hög tudta, hogy a lány hazudott, mikor azt mondta, hogy Palsgaard a szobában ült, amikor énekelt. De az, hogy megkérte, igaz lehetett.

— És igaz is volt.

Hazatérve, üres szobákat találtak. Marianne apja már lefeküdt. Egyedül voltak, cseledet sem hívtak. Aztán a zongora mellé álltak.

Marianne elpirult és a pálmákra mutatott.

— Marianne, te nem bírod az én ígéreteimet. És ha mégis azt követelném, vagy kérném, hogy maradj nálam reggelig, megtennéd-e?

— Igen!

— És ha Palsgaard, a jegyessed mondta volna ezt, mit felelnél?

— Pofonütném!

— És ahhoz az emberhez mentél volna nőül, Marianne!

— Ha te nem lettél volna az enyém... akkor igen.

Elfújta a gyertyákat. Sötétben voltak.

ilyen követeléssel álljanak elő. A közös épületekre igenis kitűzik a magyar lobogót és a magyar zászló jogainak érvényt is szereznek. S ha emiatt tüntetések és kihágások történnének, a magyar kormánynak van elég eszköze arra, hogy a magyar zászló jogait megvédje. Wekerle nyilatkozata általános megnyugvást keltett.

### A „Quarnero“ evezős-egyesület múlt évi működése.

A fiumei magyarságnak az evezős-sport egyik legkedveltebb sportja. A helybeli három evezős-egyesület egyikének, a „Quarnero“ egyesületnek majdnem tisztán magyarok a tagjai. Az alföldi síkság, a felsőmagyarországi és erdélyi hegyvidékek fiai, ha Fiuméba kerülnek, pompásan megállják helyüket a tengeren is. A „Quarnero“ evezős egyesület, amely 1906-ban töltötte be fennállásának huszadik évét, igen serény működést fejt ki és már nagyon szép sikerei voltak. Az egyesület múlt évi működéséről szóló beszámolóiból, amelyet az egyesület választmánya adott ki, közöljük a következőket:

Ha a lefolyt évben kifejtett tevékenységre visszapillantást vetünk, kétségtelenül megállapíthatjuk, hogy az nemcsak fokozatos haladásunkról tesz tanúságot, de a sport terén egy kimagasló eseményt is regisztrálhatunk.

Ez az április hó 14. és 15-iki kirándulás volt. Részt vettek benne Müller I. vezetése mellett Bonyhay B., Diamant M., Neumann A., Szántó I. tagtársaink, a kik a Zeng érintésével Veglia sziget körüli 155 km-es utat a pihenő idő beszámításával 32½ óra alatt tették meg. A Quarnero vizén ilyen evezős esemény mind ez ideig elő nem fordult, miért is nevezett tagtársainkról e helyen is dicsérettel emlékezünk meg.

Átérve ez évi egyéb működésünkre, jelentjük, hogy az év elején működő taglétszámunk 38 volt, évközben felvételt 15, kimaradt 8 és az év 45 működővel fejeződött be. Tagjaink működése az evezés terén az eddigi évek eredményeit jóval meghaladó eredményeket mutat fel. Tényleg evezett 45 tag, akik az egyesület 7 növendék tagjával és vendégeinkkel együtt 1684 indulással 9607 km.-nyi utat eveztek meg, ami az előző évek legnagyobb eredményéhez (8119 km.) képest 1488 km. emelkedést mutat. Még szembeötlőbb a haladás, ha az egyénekenkénti vízreszállást és

— Marianne!

A lány erősen hozzásimult.

Másnap, hogy a türelmetlen Palsgaard válaszáért jött, soká kellett várakoznia.

Végre bejött a lány. Összetörtnek látszott, szemei ki voltak sirva. Reggeli alatt, amikor az apa a jegyesekre üritette a poharát, Palsgaard így szólt:

— Az uton láttam Högöt. Olyan volt, mint egy örült, — valami baja lehetett. Vagy örült, vagy részeg. Képzeld csak, megállított, de miért? Elmondta, hogy egyszer Velenczében egy vázát vett és hogy azt megvehesse, mindenét eladta. Nem tudott aludni, amíg meg nem szerezte azt a vázát és mikor végre az övé volt, úgy vágta a földhöz, hogy darabokra tört. En azt mondtam, hogy ez örült-ség, de ő így felelt:

— Sohasem örültem jobban, mint amikor azt a vázát összetörtem. Hisz az enyém volt és a cserepek már nem érdekelték.

— Marianne, borzasztó lehetett nektek ezzel az emberrel három hónapig kitartani. Mikor elbucsuzott, gratulált nekem. Biztosan sejtett valamit — még utóbb te árultad el magad, édes kicsikém?

Marianne nem szólt semmit. Kocintott apjával és vőlegényével.

megtett utat tekintjük, mely szerint evezőseink 4614-szer indultak és 27916 km.-nyi utat tettek meg (előző év 3498 ind. és 25279 km. ut). A megtett kilométerek tekintetében a legnagyobb eredményt Benkó János tagtársunk érte el, a ki 302 indulással 2045 km.-nyi utat evezett meg. Bár a múlt év km. győztese 179 km.-rel előtte áll, ez az eredmény mégis dicséretreméltóbb, amennyiben Benkó János tagtársunk mint új tag csak ez évben kezdte az evezős sportot művelni, azaz csak a nyár elején vált perfekt evezőssé.

Az evezés legnagyobb részben gyakorlat volt, mert az 1684 indulásból csak 95 esik kirándulásra. Evezőseink bejárták a Quarnero minden vidékét, de különös kedveléssel Ábbáziát, Cantridát és Portorét keresték fel, mely helyekre összesen 71-szer indultak. Egyesületünk vezetősége nagy gondot fordított a csónakház és csónak-állomány jókarban tartására. Kellő szigorúsággal járt el azokkal szemben, akik kihágást követtek el, illetőleg eléggé nem igazolható módon csónakainkban kárt tettek, azaz azokat megsértették. A rendelkezésre adott összegből építettett egy új versenynégyes yole és egy kettős párevezős palánkos csónakot. Ezenkívül a „Duna“ küllivillás verseny négyest egészen újra építette. Ilyenformán hajóink száma az újabban beszerzettekkel 12-re emelkedett. A legnagyobb figyelemmel és gondoskodással kezelte az igazgatóság az egyesület vagyonát, illetőleg pénzügyeit. Ezt igazolja az a körülmény, hogy egyesületi tiszta vagyonunk az elmúlt évben 12229 korona 82 fillérre emelkedett. Egyesületünk választmánya 8-szor tartott választmányi ülést, amelyeken mindig a legjobb ügyvezetellel törekedett egyesületünk ügyeit kiváló mederben tartani. Ugy működő, mint pártoló tagjaink mulattatása céljából évenként szokásos hangversenynyel egybekötött táncestélyünket a lefolyt évben is megtartottuk, melynek jöhíre immár városszerzte ismeretes.

Gondoskodott az igazgatóság arról is, hogy a késő őszi és téli időszakban, amikor a szigorúbb időjárás miatt az evezés csak ritkán üzhető, a tagok számára másféle sport művelése is lehetővé legyen. E célból egy minden kényelemmel berendezett tornacsarnokban a tagoknak csekély anyagi hozzájárulásával vívó és torna-kurzust tartott fenn.

### KÜLÖNFÉLE.

— **Hazug hír.** Az »Il Popolo« ma reggeli száma Ballané Csik Irénről, Balla Kálmán szinigazgató nejeről egy rosszakaratu, valótlan hírt közöl, amelylyel úgy látszik egy kétes jellemű egyén ültette fel a szerkesztőséget. A valóságnak megfelelően kijelenthetjük, hogy Balla igazgató nejeinek tegnapielőtti rosszullete mindössze erősebb idegbántalom volt, mely ellen Kiseljak dr. orvos csak brómot rendelt. Schweitzer Arthur dr. orvos, kinek neve a napihírből mint intervenáló orvos szerepel, ma délelőtt megjelent szerkesztőségünkben és felháborodva tiltakozott a »Popolo« hírének őt illető valótlanosságai ellen. Ő mint színházi orvos szintén meglátogatta Ballané Csik Irént, de idegbántalmon kívül semmi bajt nem konstatajt rajta és csak csillapító szert irt elő. — Ugy tudjuk különben, hogy az »Il Popolo« holnapi számában ki fogja jelenteni, hogy rosszakaratu misztifikációnak lett az áldozata.

— **Változás a budapesti olasz főkonzulátusnál.** Finger Vilmos drt, a budapesti olasz főkonzulatusi hivatal titkáránti orvosát kinevezték Nógrád vármegye szécsényi járásának tisztiorvosává. Finger dr. a napokban fogja új állását elfoglalni.

— **Istentisztelet.** Ő Felsege koronázási jubileuma alkalmából szombaton délelőtt 10 órakor a zsidó templomban hálaadó istentisztelet lesz.

— **Köszönetnyilvánítás.** Balla Kálmán színtársulatának karszemélyzete lapunk utján hálás köszönetet nyilvánítja *Mohovich* Ione kisasszonynak, *Swoboda* Ferencz, *Hirth* Pál és *Simich* Ferencz uraknak a tegnapi kabaret-előadásán való szíves közreműködésükért, melylyel az est sikerét oly hathatósan előmozdították.

— **A helybeli izraelita hitközség** rendes évi közgyűlését június hó 23-ik napján fogja megtartani.

— **Kirándulás a Brioni szigetekre.** A tengerparti m. kir. állami tisztviselők egyesülete június hó 9-én a «Liburnia» gőzösnél Póla érintésével a Brioni szigetekre kirándulást rendez. Indulás reggel 8 órakor az Adamich- vagy a Dániel-mólóról. Részvételi díj az egyesületi tagok és azok családtagjai részére személyenként 1 kor., a tagok által hozott vendégek részére személyenként 2 kor. Étkezés Pólaban à la carte. A kirándulók szórakoztatására vonós zenekar fog közreműködni. Mindazonok a tagok, kikhez az aláírási iv tévedésből nem jutott volna el és a kirándulásra résztvenni óhajtanak, ebbeli szándékukat a dohánygyárban bejelenthetik.

— **Fiume lakossága vallások szerint.** Pausi L. Józsefnek, a városi katonai ügyosztály főnökének a napokban megjelent, lapunkban már említett érdekes könyvéből veszszük ki a következő statisztikai adatokat: Fiume lakossága vallások szerint a következő: római katolikus 36104, görög katolikus 73, görög keleti 703, evangélikus 423, unitárius 11, izraelita 1172 és felekezetenküli 208 lélek. A római katolikusok tehát több mint 90 százalékát eszik ki Fiume lakosságának. Utánuk számban következik az izraelita vallás, mely városunk lélekszámának 3 százalékát teszi ki. Érdekes, hogy 1869-ben Fiumében az izraeliták száma még csak 71 volt.

— **A «Quarnero» részvénytársaság** vasárnap, e hó 9-én délelőtt 10 órakor tartja meg az Ürményi-téren levő egyesületi helyiségeiben ezidei rendes évi közgyűlését.

— **Közgyűlés.** A helybeli Chevra Kadisa rendes évi közgyűlését vasárnap, e hó 9-én délelőtt 9 $\frac{1}{2}$  órakor fogja tartani a hitközség gyűléstermében, Via Pomerio (Templom-épület).

— **A főgimnáziumi érettségi vizsgálat eredménye.** A helybeli m. kir. állami főgimnáziumban május 31-én és június 1-én megtartott érettségi vizsgálat eredménye: Jelenen érett: Korách Mr. Jól érett: Depoli Arrigo és Pieri Caesar. Egyszerűen érett: Burich Henrik, Jobstreibitzer János, Mattersdorfer Armin, Minca Károly és Mudrovčić Máriaus. — Korách, Pieri és Jobstreibitzer a műegyetemre, Depoli és Burich a bölcsészeti szakra, Mattersdorfer és Minca az orvosi szakra, Mudrovčić a katonai akadémiába megy.

— **Pályázat.** A fiumei pénzügyigazgatóságnál több vigyázói és matróni állásra hirdetnek pályázatot. A kellően felszerelt folyamodványok június 30-áig nyújtandók be.

— **Kirándulóvonatok Fiume és Delnicze között.** Június hó elejével ismét megindultak a nyaranta Fiuméből Delniczébe és vissza közlekedő vasárnapi különvonatok. Indulás Fiuméből minden vasárnap délután 2 óra 5 perczkor, érkezés Delniczébe délután 4 óra 58 perczkor. Visszatulás Delniczéből este 7 óra 35 perczkor, érkezés Fiuméba 10 óra 30 perczkor.

— **Ingyenes jogvédelem.** A helybeli Magántisztviselők Egyesülete értesíti tagjait, hogy egy rég érzett hiány pótlására ezentúl *ingyenes jogvédelmet* is nyújt az egyesület tagjainak ügyesbajos dolgaikban. Az egyesületi ügyész tisztségét *Eisler* Fülöp dr. helybeli jönevű ügyvéd vállalta el.

— **Uj töltenyek az osztrák-magyar hadseregben.** Bécsből jelentik: Híre jár, hogy Ausztria-Magyarország új gyalogsági löszér behozatala előtt áll. 1906 óta a hadügyi kormány nagyszabású kísérleteket tesz arra, hogy a Mannlicher-fegyver megtartása mellett jobb minőségű hegyes lövedékű töltenyeket gyártson, amelyek megközelítsék a francia tölteny szabatosági viszonyait. Ugy a Bécsújhely mellett levő steinfeldi lötéren, valamint a Roth-czeg részéről kísérletek történtek különböző cellulose-lőporfajtákkal és számos nitroglicerin-lőporfajttal és többfajta hegyes lövedékkel. A cellulose-lőporfajta határozottan jobban váltak be, amennyiben ezeknél ugyanegy csőből egymásután ezer tölteny kiövése után sem volt a csőnek az a kiégése tapasztalható, amely a nitroglicerin-lőporfajtnál mindannyiszor meg volt állapítható. Most már azután rájöttek egy használható, hegyes lövedékű töltenytipusra, amelynek vegyi összealkotását azonban épp úgy titokban tartják, amint Németország például titokban tartja kitűnő lőporának vegyi összetételét. Addig tehát, amíg az automatikus lőfegyver lesz behozható, csupán új töltenyt fognak használni, meg új irányzékot alkalmaznak a lőfegyverre.

— **Nyitva van az akvárium.** A tengerészeti hatóság épületében levő halkísérleti állomás akváriuma, amelynek medenczéiben tengerünknek érdekes halvilága látható, most minden nap nyitva áll a közönség részére délelőtt 10—12-ig és délután 3—6 óráig. Vasár- és ünnepnapokon az akvárium csak délelőtt tekinthető meg a szokott órákban. Belépődíj nincs.

— **A népfürdő.** A belső kikötőben levő városi népfürdőt, mint már jelentettük, június elsején nyitották meg. A fürdő használására a következő időrendet állapították meg: Reggel 6 órától 9 óráig férfiak, 9—12-ig nők, 12-től délután 2 óráig férfiak, 2—5-ig az egyik napon kizárólag férfiak, a másik napon nők; délután 4—6-ig mindennap a katonaság fürdik. Délután 6—10 óráig naponként fölváltva a férfiak és nők fognak fürödni. A fürdésért személyenként 16 fillér jár; reggel 20 fillért, az esti órákban 12 fillért kell fizetni.

— **A francia matrón-sztrájk.** Párisból táviratozzak: Roux, a tranzatlanti hajózási társaság elnöke Thomson tengerészeti miniszter kérésére visszavonta a hajóstisztek elbocsátására vonatkozó határozatát és felszólította a tiszteket, hogy térjenek vissza a hajókra. Ez intézkedés czélja a tengerészsztrájk mielőbbi megszüntetése.

*Olvasóink figyelmébe. Lapunk egyes példányai kaphatók a «Globus» hírlap-elárúsító üzletben, Vinc. de Domini-utca. — A m. kir. dohánynagyfőzsdében, Piazza Elisabetta. — Capudi Romualdo likőr-üzletében, Deák-Corso. — Devescovich Giov. trafikban, Riva Szápáry. — Barbis Giov. trafikban, Via Adamich és kiadóhivatalunkban («Unio»-nyomda, Riva Szápáry, Adriapalota.)*

Főszerkesztő:  
Szemerjai Kovács Zoltán.  
Felelős szerkesztő:  
Murai Jenő.  
Kiadótulajdonos:  
«Unio» könyvnyomdai műintézet.

**CIGALE tengeri fürdő**  
**LUSSINPICCOLO mellett.**  
= PROSPEKTUS KIVÁNATRA. =

### UJ TEJCSARNOK.

A Via Andrassy 11. sz. alatt egy ujonnan berendezett

### kávémérést és tejsarnokot

nyitottam meg.

Mindennap friss tej, tejszín, tea, vaj, turó, és tejföl, azonkívül állandóan friss tea-tojás.

— **Naponta friss házi kenyér!** —

Nagyobb vételnél árengedmény.

A tej kivánatra házhoz szállítatik.

A n. é. közönség szíves pártfogását kéri

**Fleischhacker C.**

tulajdonos

**MIRAMAR**

**Nagyszálló Cirkvenicán**

Nyári és téli üdülőhely  
— és tengeri fürdő. —

Aszálloda közvetlenül a tengerparton, a fürdő közelében fekszik.

Modern berendezés. —  
Kávéház és étteremmel.  
Lift — villanyvilágítás —  
Olvasó terem.  
Hidegvízgyógyintézet —  
— Meleg házi fürdők. —

Figyelmes kiszolgálás —  
Mérésékelt árak.

### Kitünő szöveteket

és bélésarukat árusít kicsinyben is úgy férfiszabók, mint a nagyközönség számára

**SCHÖNBERG H.**

Corso prolungato

az Eden kávéház mellett.

### Éladó vendéglő.

A város legforgalmasabb helyén fekvő, kitünő forgalmu vendéglő, más vállalat miatt azonnal eladó és rögtön át is vehető. Csim a kiadóhivatalban.

A szerkesztőség és kiadóhivatal  
telefon-száma: 224.

**Reggelizés előtt fél pohár Igmándi keserűvíz** az elrontott gyomrot 2-3 óra alatt teljesen rendbe hozza.

Hathatós óvszer a belső betegségek elterjedésének megállítására, úgyszintén kiváló gyógyhatású gyomor-, bél- és vérébajokban, továbbá **elkövéredés, szívelhajasodás és ezzel járó fulladásnál, sárgaság, máj- és lépdaganat, cukorbetegség, aranyér, csúz- és köszvény-nél, vérbőségnél s egyéb belső szervezeti bajokban.** — Főszétküldés a forrástulajdonos: **Schmidthauer Lajos** gyógyszerésznél **Komáromban.** Kapható minden jobb gyógyszer-tár és fűszerüzletben, **Fiumében Heim F.-nél,** kis üveg 30 f., nagy üveg 50 f. — Össze nem tévesztendő más fajta keserűvizekkel.

## „OLIMPO“ Szoba és czimerfestő vállalat.

Via Germania 11. sz. Braida.  
Naponta előadások d. u. 4 órától kezdve.

Vasár- és ünnepnapokon d. e. 10 órától 1-ig és d. u. 4-től 10-ig.

Rendkívül érdekes képek.

### Kiváló Ujdonságok:

A rendőrség kutyái.

A megtámadott kocsiposta.

A durezás fiu stb. stb.

Belépti díj:

I. hely 40 fill. II. hely 20 fill.

Katonák és tíz éven aluli gyermekek a felét fizetik.

Van szerencsénk a n. é. közönséget értesíteni, hogy Via del Pino 9. szám alatt czimer-, szobafestő és mázoló-üzletet nyitottunk.

Elvállalunk szoba- és diszletfestést, mázolás a legegyszerűbb kivitelől a leggazdagabbig.

Fa-, bádóg-, vászon- és üveg-czimentablák készítését a legmodernebb kivitelben a legolcsóbb árak mellett.

A n. é. közönség szives pártfogását kéri

mely tisztelettel

**Kurz Frigyes és tsa**

Via del Pino 9. szám.

## „ELEKTRA SZALON“ Cantrida

(Mozgófényképek).

(Corso 14. szám, szemben a postaépülettel).

1907. június 6-ától június 14-ig

### Kitünő új műsor.

Állandó előadások.

Hétköznapokon d. u. 5—10-ig.

Vasárnapokon d. e. 10—1-ig és

d. u. 1/2—11-ig.

Belépti díj:

hely 50 fill., gyermekeknek 10 éven

alul 30 fill. II. hely 20 fill., gyermekeknek 10 éven alul 10 fill.

fürdő és vendéglő.

Megnyilt május 21-én.

**Bérletjegyek,** melyekbe a villanyos és

az omnibusz használata bele van értve, valamint egyes használatra érvényes jegyek kaphatók úgy a villanyos kocsik kalauzájánál, mint a fürdő pénztáránál.

Omnibusz csatlakozás minden villanyos kocsinhoz.

Tisztelettel

**Mittel Alajos**

fürdőtulajdonos és vendéglős.

Szobák 2 koronától feljebb.

## Pensio Villa Melanie

ABBAZIA

a Szegő szanatorium mellett.

Saját házi és tengeri fürdő. Minden szobából gyönyörű tengeri kilátás.

==== Olcsó árak. ====

## Bristol szálló

Abbazia.

Nagy kávéház és étterem.

Elsőrangú ház, pazar fényűzéssel berendezve. Minden balkonos szobából gyönyörű tengeri kilátás. Figyelmes kiszolgálás. Pensió családok és magánosoknak mérsékelt árak mellett.

Modern kényelem. — Mérsékelt árak.

Első és legjobb hírnevű óraüzlet

## Nattich Henrik

FIUME, Corso.



Chronometer és műórás.

Genfi és Glashütte-féle

angol különlegességi

gyártmányok.

## Rákóczi vendéglő

Az új kivándorlási palotával szemben.

Tulajdonos: Gulyás László.

Valódi magyar konyha. Étkezésre elfogadok előfizetőket.

**Ebéd és vacsora 20 forint.**

Gyönyörű kerthelyiség kuglizóval nyárára.

## Klotild szálló és fürdő

Pečine-Susák.

====

A terzattoi zenekar állandó hangversenye.

Éz évadra az újonnan felépült és fényesen berendezett

szállodában több szoba, kilátással a tengerre, kiadó.

Jó kongháért és rendes tiszta italokért kezeskedem.

Tisztelettel

Telefon 472.

**Resch A.** szállodatulajdonos.

A FIUMEI

## Néptakarékpénztár

(Pučka Štedionica)

FIUME, Via Riva I. sz. - Alapított 1873.

Takarékbetétek elfogadása és visszafizetése előzetes felmondás nélkül; különleges esetekben az alapszabályok 39 §-ának alkalmazásával.

Folyószámla letétek és hitelnyújtások.

Előlegek értékpapírokra, árukra s más értékekre.

Váltószámítás 3 esetleg két jó aláírásra 3 hónapig terjedő időre.

Jelzálogkölesönök ingatlanokra az érték feléig.

**Az Igazgatóság.**

## Catti György utóda

cs. és kir. udvari szállító

gyógyszertára

— a városi torony mellett. —

Ajánlja magát minden orvosi rendelés azonnali és exakt elkészítésére. Kapható minden gyógyszerészeti különlegesség, gyógyszappanok, az összes ásványvizek, toalettcikkek és szépitőszerek, stb. stb.

## Használt és új Zsákok raktára.

Bel- és külföldi gyártmányú új- és használt zsákok vétele és eladása.

**Rupnik Emil**

Ürményi-tér 6. sz. Steinmann-féle ház.

Telefon 226. sz

2783/1907. szám.

## Árlejtési hirdetmény.

A fiumei m. kir. dohánygyár gép- és kazánház épületének mintegy négyszázötven (450) négyzetméternyi területű tetőzete az eddigi cseréptéglá helyett új eternit palával lévén befedendő, ez új tetőzet előállításának vállalati uton való biztosítása végett ezennel pályázat hirdettetik.

Az ivenként egy koronás bélyeggel ellátott ajánlatok, melyekhez a megajánlott összár 5%-ának megfelelő bánatpénz bármely állami pénztárnál történt letétbe helyezéséről szóló nyugtatvány csatolandó, lepecsételt borítékban „Ajánlat 2783/1907. számú árlejtési hirdetményre” címmel legkésőbb folyó évi július hó 10-én d. e. 10 óráig alulírt igazgatósághoz nyújtandók be.

Közelebbi felvilágosítás az alulírt gyári igazgatóságnál a hivatalos órák alatt nyerhető.

M. kir. dohánygyári igazgatóság.

Fiume, 1907. évi június hó 3-án.

(Utánnymás nem díjaztatik.)

**TERMATSITS**

királyi tanácsos, igazgató.

## A Fiumei Népbank Részvény-Társaság

(FIUME. Andrassy-utca 1. sz. I. em.)

elfogad a legelőnyösebb feltételek mellett betéteket takarékkönyvekre, számlára és giro-számlára;

hitelt nyújt folyó számlára és elfogadványokra;

leszámitol váltókat és kereskedelmi értékeket;

kibocsát csekkeket, utalványokat és hitelleveleket a monarchia és a külföld minden nagyobb városába;

vesz és elad értékpapírokat, külföldi váltókat és bel- és külföldi pénznemeket; előleget nyújt árukra és értékpapírokra;

megőríz és kezel értéktárgyakat;

gondoskodik okmányok, értékpapírok, szelvények és kisorsolt értékek

inkasszójáról; végrehajt tőzsdei műveleteket kellő gyorsasággal;

fizetéseket eszközöl mérsékelt feltételek mellett a főbb kereskedelmi piacokon.